



Руководство по подаче заявления о предоставлении аффирмативного убежища (Affirmative Asylum) для й ЛГБТИ и ВИЧ-положительных людей

22 СЕНТЯБРЯ 2023 Г

Некоторые части настоящего руководства были взяты из других руководств с великодушного разрешения проекта Florence Immigrant & Refugee Rights Project.

 **Immigration Equality**

Содержание

I.	Иммиграционная терминология.....	3
II.	Применимо ли настоящее руководство в вашем случае?.....	4
III.	Что такое убежище?.....	5
IV.	Что такое «определенная социальная группа»?.....	7
V.	Имеются ли у людей со статусом ЛГБТИ/В также основания, связанные с «политическими убеждениями»?.....	8
VI.	Причинная связь: вы должны доказать, что вам был причинен вред, или вы боитесь причинения вреда, потому что вы относитесь к ЛГБТИ/В.....	9
VII.	Доказательства в делах о предоставлении убежища для ЛГБТИ/В.....	10
VIII.	Важные аспекты дел о предоставлении убежища, связанных с ЛГБТИ.....	14
	Страх говорить о своей сексуальной ориентации или гендерной идентичности.....	14
	Брак.....	14
	Бисексуальная ориентация.....	15
	Вы не «выглядите» как член сообщества ЛГБТИ.....	16
	Вы не заявляли открыто о своей сексуальной ориентации у себя на родине.....	16
	В вашей стране действуют определенные законы, защищающие членов сообщества ЛГБТИ/В.....	17
IX.	Подача заявления о предоставлении убежища по форме I-589.....	18
X.	Комплектация заявления.....	23
	Назначение даты, времени и места собеседования по поводу получения убежища.....	24
XI.	Как рассказывать свою историю на собеседовании.....	26
XII.	Решение инспектора по делам о предоставлении убежища.....	28
XIII.	Приостановление депортации и Конвенция против пыток (CAT).....	29
XIV.	Заключительные мысли.....	31

I. Иммиграционная терминология

В иммиграционном законодательстве используется много технических терминов. Ниже приведены разъяснения и определения некоторых из этих терминов.

УБЕЖИЩЕ

убежище — это иммиграционный статус, предоставляемый США людям, которые боятся возвращаться в свою страну в связи с тем, что им ранее был причинен серьезный вред или может быть причинен серьезный вред в будущем.

АФФИРМАТИВНОЕ УБЕЖИЩЕ

(AFFIRMATIVE ASYLUM)

аффирмативное убежище — это способ обращения по поводу получения убежища для лиц, в отношении которых в иммиграционном суде не ведется разбирательство по поводу депортации. Заявление о предоставлении аффирмативного убежища рассматривает инспектор по делам о предоставлении убежища, а не судья в иммиграционном суде.

ЗАЩИТНОЕ УБЕЖИЩЕ

(DEFENSIVE ASYLUM)

защитное убежище — это способ обращения по поводу получения убежища к судье иммиграционного суда. Этот процесс обычно предназначен для лиц, которые задержаны на данный момент или были задержаны в иммиграционной тюрьме, или для лиц, в отношении которых ведется дело о депортации.

ИНСПЕКТОР ПО ДЕЛАМ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА

инспектор по делам о предоставлении убежища — это представитель правительства США, рассматривающий заявление о получении аффирмативного убежища.

КОНВЕНЦИЯ ПРОТИВ ПЫТОК

Конвенция против пыток (CAT) — это еще одна процедура иммиграционной защиты, связанная с получением убежища. Эта процедура предназначена для очень серьезных случаев, и воспользоваться ей довольно сложно. В случае использования CAT, вы должны доказать существенную вероятность того, что правительство вашей родной страны может подвергнуть вас пыткам или убить вас.

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ

УБЕЖИЩА - ФОРМА I-589

«Заявление о предоставлении убежища и приостановлении депортации», — это официальная форма заявления о предоставлении убежища, приостановлении депортации или получении защиты согласно CAT, действующая для аффирмативного и защитного убежища.

СЛУЖБА ИММИГРАЦИОННОГО И ТАМОЖЕННОГО КОНТРОЛЯ США (ICE)

Служба иммиграционного и таможенного контроля США — это орган правительства США, отвечающий за исполнение иммиграционных законов, включая содержание в иммиграционной тюрьме мигрантов и депортацию.

ПРОЦЕСС ДЕПОРТАЦИИ ИЛИ ВЫСЫЛКИ ИЗ СТРАНЫ

в ходе процесса депортации или высылки из страны иммиграционный судья решает, подлежит ли данное лицо депортации или этому лицу будет разрешено остаться в США.

СЛУЖБА ГРАЖДАНСТВА И ИММИГРАЦИИ США (USCIS)

Служба гражданства и иммиграции США (USCIS) — это орган правительства США, рассматривающий заявления о предоставлении аффирмативного убежища. Заявления о предоставлении аффирмативного убежища подаются в USCIS, и инспекторы по делам о предоставлении убежища, проводящие собеседования с заявителями, работают в USCIS.

ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕПОРТАЦИИ

приостановление депортации — это иммиграционная процедура, сходная с процедурой предоставления убежища. В ходе этой процедуры заявитель должен доказать судье, что он подвергается риску серьезного вреда при возвращении на родину, однако при этом требуется доказать существенно более высокую степень риска, чем в случае предоставления убежища.

II. Применимо ли настоящее руководство в вашем случае?

Настоящее руководство может помочь вам при подаче заявления о предоставлении аффирмативного убежища.

Если вы боитесь вернуться в свою родную страну в связи с тем, что ваше правительство или лицо, которое ваше правительство не может или не желает контролировать, могут причинить вам вред, в США действуют законы, которые могут вам помочь. Однако для разных случаев действуют разные правила. Настоящее руководство было разработано, чтобы ознакомить вас с основами этих законов и рассказать, как вы можете их использовать для подачи заявления о предоставлении аффирмативного убежища. Аффирмативное убежище — это способ обращения по поводу получения убежища для лиц, в отношении которых не ведется процесс в иммиграционном суде. Дела, связанные с аффирмативным убежищем, рассматриваются Службой гражданства и иммиграции США (USCIS), а не иммиграционным судом.

Настоящее руководство предназначено для людей, которые обращаются с заявлением о предоставлении убежища по причине своей принадлежности к ЛГБТИ.

Настоящее руководство предназначено для людей, которые боятся, что в их родной стране им будет причинен вред в связи с их сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью. Существует огромное множество терминов, обозначающих широкое разнообразие категорий людей, которые боятся, что им будет причинен вред в связи с их сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью, в том числе геи, лесбиянки, бисексуалы, трансгендерные люди, интерсексуалы, квиры, небинарные лица и лица с нестандартной гендерной идентичностью. Далее мы будем в совокупности называть все эти категории лиц «ЛГБТИ».

Настоящее руководство предназначено для людей, которые обращаются с ходатайством о предоставлении убежища в связи с тем, что они являются ВИЧ-положительными.

Настоящее руководство также предназначено для тех, кто боится, что им будет причинен вред в их родной стране в связи с тем, что они живут с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) или синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД). Если вы являетесь ВИЧ-положительным, вы можете воспользоваться этим руководством, даже если вы не относитесь к категории ЛГБТИ.

В некоторых местах, мы будем использовать сокращение ЛГБТИ/В в совокупности по отношению к представителям ЛГБТИ и ВИЧ-положительным лицам.

Настоящее руководство предназначено для людей, которые обращаются с ходатайством о получении убежища по причине того, что они воспринимаются другими как ЛГБТИ/В.

Даже если вы не относитесь к категории ЛГБТИ/В, но вам был причинен вред или вы боитесь, что вам будет причинен вред в связи с тем, что другие люди думают, что вы относитесь к категории ЛГБТИ/В, вы можете подать заявление на получение убежища на этом основании.

III. Что такое убежище?

«Убежище» — это способ ходатайства о получении официального иммиграционного статуса в США – статуса беженца. Если вам будет предоставлено убежище, у вас будет возможность со временем стать постоянным жителем США. Если вы включите в свое заявление своего супруга/супругу и детей, они также смогут стать беженцами и постоянными жителями с вашей помощью.

Однако не каждый имеет право подать заявление на аффирмативное убежище. Если вы ранее подверглись депортации, или ваше дело рассматривается в иммиграционном суде, вы не сможете использовать процедуру подачи заявления о предоставлении аффирмативного убежища.

Как получить убежище?

Чтобы успешно получить убежище, необходимо доказать, что вероятность того, что государство или кто-либо в вашей родной стране, кого государство не может или не желает контролировать, могут причинить вам вред, составляет не менее 10%. Другими словами, вы должны продемонстрировать серьезную вероятность того, что вам будет причинен вред, однако вам не нужно доказывать, что это случится обязательно.

Вы должны подать заявление на получение убежища в течение 1 года после въезда в США.

Вы должны подать заявление на получение убежища в течение одного года после въезда в США. Однако если вы пропустили этот срок по уважительной причине, вы можете попытаться доказать, что в вашем случае должно действовать исключение из этого правила. Например, это возможно, если вы недавно перестали скрывать свою принадлежность к ЛГБТИ, узнали о своем ВИЧ-инфицированном статусе или условия в вашей родной стране в последнее время существенно ухудшились. Тем не менее, следует учесть, что одногодичный срок подачи заявления соблюдается очень строго, и поэтому вы должны приложить все усилия, чтобы подать заявление вовремя; ваше заявление может быть отклонено в случае несоблюдения срока подачи, если в отношении него не будет применено исключение.

Чтобы исход рассмотрения дела был успешным вы должны доказать указанные ниже факты.

- В своей родной стране вы столкнулись или столкнетесь с серьезным риском того, что вам будет причинен вред. Юридический термин для обозначения такого вреда – «преследование». Преследование включает такие понятия, как нанесение побоев, изнасилование, похищение, угрозы смерти, а также аналогичные примеры причинения серьезного вреда.
- Вред будет причинен вам государством или лицами, которых государство не может или не желает контролировать. В понятие «государство» включаются сотрудники полиции, военные и любые государственные служащие, которые причинят вам вред в рамках своих рабочих обязанностей. Вы также можете показать, что государство не может или не желает защитить вас от вреда, причиняемого вам другими лицами. Например, вы можете продемонстрировать, что подали заявление в полицию о том, что вы подверглись побоям и угрозам в связи с вашей принадлежностью к ЛГБТИ, но полиция не сделала ничего, чтобы помочь вам.
- Люди причиняют вам вред по причине вашей расовой, религиозной или национальной принадлежности, политических взглядов или принадлежности к «определенной социальной группе». Основное внимание в настоящем руководстве по подаче заявления о предоставлении убежища направлено на случаи, когда людям причиняют вред из-за их статуса ЛГБТИ/В. Статус ЛГБТИ/В означает принадлежность к «определенной социальной группе». Об этом будет более подробно рассказано в следующем разделе.

III. Что такое убежище? (продолжение)

- У вас нет возможности переехать в другое место в вашей родной стране, где вы бы были в безопасности. Инспектор по делам о предоставлении убежища спросит вас, не можете ли вы переехать в другое место, чтобы избежать людей, желающих причинить вам вред. При подготовке к слушанию дела подумайте о причинах, которые не позволят вам переехать. Возможно, в вашей родной стране нет безопасных мест для людей со статусом ЛГБТИ/В. Это может быть связано со стоимостью переезда, местом проживания вашей семьи, возможностью найти работу.
- Вы не были депортированы в прошлом. Если вы ранее были депортированы, в большинстве случаев вы не сможете подать заявление о предоставлении убежища, однако, вы, возможно, сможете подать заявление на получение другого иммиграционного статуса. (Помните, что добровольный отъезд и возвращение не считаются депортацией.) Вам следует проконсультироваться с квалифицированным иммиграционным адвокатом, чтобы оценить доступные вам варианты.
- Вы не совершали преступлений определенной категории. Факт уголовной судимости за совершение определенных преступлений может осложнить подачу заявления о предоставлении убежища или сделать получение убежища для вас невозможным.

IV. Что такое «определенная социальная группа»?

«Определенная социальная группа» (ОСГ) — это юридический термин, который используется для обозначения группы людей, имеющих общие характеристики, которые они не могут изменить. Это группа, которая является признанной в вашей родной стране.

Вот некоторые примеры ОСГ:

- сексуальные меньшинства в Уганде;
- российские геи;
- люди, живущие с ВИЧ или СПИДом в Гондурасе;
- женщины-трансгендеры в Сальвадоре;
- женщины в Гватемале, которых общество считает лесбиянками.

Основанием большинства заявлений о предоставлении убежища для ЛГБТИ/В является вред, который вам был причинен или причинения которого вы боитесь в связи со своей принадлежностью к ОСГ.

Даже если вы не относитесь к категории ЛГБТИ/В, вы можете подать заявление на получение убежища, если вам был причинен вред или вы боитесь причинения вреда в связи с тем, что другие люди думают, что вы принадлежите к категории ЛГБТИ/В. Это называется «инкриминируемой» принадлежностью к ОСГ.

Например, если вы не являетесь геем, но вас принудили к сексуальным отношениям с мужчиной, а затем вы подверглись нападениям со стороны членов общества, которые считают вас геем, вам, возможно, удастся доказать суду, что вам был причинен вред в связи с инкриминируемой принадлежностью к ОСГ.

Или, например, если вы являетесь ВИЧ-положительным и люди предполагают, что вы гей, потому что считают ВИЧ «болезнью геев», вам, возможно, удастся доказать, что вам был причинен вред в результате вашего статуса ВИЧ-положительного и инкриминируемой сексуальной ориентации гея.

V. Имеются ли у людей со статусом ЛГБТИ/В также основания, связанные с «политическими убеждениями»?

Помните, что для получения убежища вы должны продемонстрировать, что вам был причинен или может быть причинен вред в связи с вашей расовой, религиозной или национальной принадлежностью, принадлежностью к определенной социальной группе или политическими убеждениями.

Если вы относитесь к категории ЛГБТИ/В, вам, возможно, также удастся продемонстрировать вред, причиненный вам в связи с вашими политическими убеждениями.

В частности, активисты борьбы за права ЛГБТИ и ВИЧ-положительных/людей живущих с СПИДом, могут использовать политические убеждения как основания для подачи заявления о предоставлении убежища. Например, вы можете придерживаться политических взглядов, что люди со статусом ЛГБТИ/В заслуживают справедливого отношения, или что всем ВИЧ-положительным людям полагается качественная медицинская помощь.

Даже если у вас нет определенных политических убеждений, но люди причиняют вам вред, потому что они считают, что у вас имеются определенные политические убеждения, вам, возможно, удастся получить убежище на этом основании. Это называется «инкриминируемыми» политическими убеждениями. Как и в случае с принадлежностью к ОСГ, описанном выше, вам нужно будет доказать, что вам был причинен вред (или вы боитесь причинения вам вреда) в связи с вашими фактическими или «инкриминируемыми» политическими убеждениями.

Однако, в случае большинства заявителей, относящихся к категории ЛГБТИ/В, закон обеспечивает наибольшую защиту на основании принадлежности к ОСГ, так что даже если вы заявляете о преследовании на основании политических убеждений, обязательно также обоснуйте свое заявление на получение убежища вашей принадлежностью к ОСГ.

VI. Причинная связь: вы должны доказать, что вам был причинен вред, или вы боитесь причинения вреда, потому что вы относитесь к ЛГБТИ/В.

Для аргументации вашего заявления вам нужно будет доказать «причинную связь».

Это юридический термин, который просто означает, что вы должны будете доказать инспектору по делам о предоставлении убежища, что вред, который был вам причинен в прошлом или которого вы боитесь в будущем, является результатом вашего статуса ЛГБТИ/В.

Например, вам необходимо будет представить доказательства того, что полицейские жестоко избили вас, потому что вы являетесь геем, или что член семьи напал на вас, потому что вы трансгендерная женщина.

Если вы также подаете заявление на получение убежища на основании своих политических убеждений, вам нужно будет показать, что вам был причинен вред по причине этих политических убеждений.

Чтобы доказать это, вы должны предоставить инспектору по делам о предоставлении убежища подтверждения, почему вы считаете, что вред был вам причинен в связи с вашим статусом ЛГБТИ/В или вашими политическими убеждениями. Например, вы можете приложить к вашему ходатайству на получение убежища заявление (которое также носит название «декларация») о том, что в прошлом вы подверглись жестокому нападению. Однако недостаточно просто сказать, что на вас напали, потому что вы гей. Вы должны объяснить, почему вы так считаете. Например, если возле гей-клуба стояла группа мужчин, и они избили вас, когда увидели, как вы целуетесь со своим партнером, и, избивая вас, они выкрикивали оскорбления против геев, объясните это. Эта информация поможет вам показать инспектору по делам о предоставлении убежища причину, по которой вам был причинен вред, и доказать, что это было хотя бы частично связано с вашей сексуальной ориентацией.

Помните, что ваша принадлежность к ЛГБТИ/В может быть не единственной причиной, по которой вам был причинен вред, но вам необходимо показать, что это одна из основных причин, по которым вам был причинен вред.

Например, если в вышеописанном случае мужчины, напавшие на вас возле гей-клуба, вас также ограбили, у них могло быть несколько причин для нападения на вас. Однако вам нужно будет доказать инспектору по делам о предоставлении убежища, что ваш статус ЛГБТИ/В был одной из основных причин, по которым они причинили вам вред. Вы можете сделать этого, описав обстоятельства нападения. Возможно, они продолжали вас избивать после того, как забрали ваш кошелек. Возможно, во время нападения они выкрикивали оскорбления в адрес геев. Хотя это непросто, подумайте о том, как вы можете показать инспектору по делам о предоставлении убежища, что нападение было связано с вашим статусом ЛГБТИ/В.

VII. Доказательства в делах о предоставлении убежища для ЛГБТИ/В

Чтобы получить убежище, вы должны будете предоставить доказательства, подтверждающие вашу историю. Для этого вы должны будете заполнить форму заявления I-589 «Заявление о предоставлении убежища и приостановлении депортации» (далее «форма I-589»). Более подробная информация о заполнении формы I-589 приведена в разделе IX ниже.

Кроме того, вы должны будете представить другие доказательства, подтверждающие ваши основания для заявления о предоставлении убежища, т. е. документы и свидетельства, показывающие, что ваши утверждения в форме I-589 являются достоверными. Ниже перечислены некоторые свидетельства, которые вы должны представить.

Декларация. Декларация — это ваша история, изложенная в письменной форме. В ней вы должны объяснить инспектору по делам о предоставлении убежища, что вы относитесь к категории ЛГБТИ/В, и описать причины, по которым вы боитесь вернуться в свою страну. Декларация должна содержать указанные ниже аспекты.

Правда. Самое главное — указывать в декларации только правду. Если вы укажете недостоверную информацию в своем заявлении, инспектор по делам о предоставлении убежища скорее всего это выяснит и отклонит ваше заявление. Если вы не помните какие-либо детали, используйте выражения типа «насколько я помню...» или «это произошло примерно...».

Причины, по которым ваше заявление на предоставление «убежища» должно быть удовлетворено. Ваша задача — объяснить инспектору по делам о предоставлении убежища, почему вы боитесь возвращаться в свою родную страну, и почему инспектор должен удовлетворить ваше заявление на предоставление «убежища». Подумайте о требованиях, относящихся к вашему делу, прежде чем начинать составлять декларацию!

Помимо общих требований к доказательствам, относящихся ко всем заявителям, заявители со статусом ЛГБТИ/В также должны доказать инспектору по делам о предоставлении убежища, что они имеют принадлежность к ЛГБТИ/В, и что причиненный им вред (или вред, которого они боятся в будущем) связан с их принадлежностью к ЛГБТИ/В.

Ниже перечислены виды информации, которые вы должны указать в своей декларации.

- Информация о вашем детстве и подростковом возрасте. Вы должны рассказать о том, как с вами обращались в детском и подростковом возрасте члены вашей семьи, другие дети, учителя, религиозные лидеры или государственные служащие, которые считали, что вы, возможно, принадлежите к ЛГБТИ/В. Если вы сталкивались с проблемами или вам был причинен вред в связи с тем, что вы относитесь к ЛГБТИ/В, или если люди так думали, опишите эти проблемы. Расскажите

VII. Доказательства в делах о предоставлении убежища для ЛГБТИ/В (продолжение)

максимально подробно о том, кто вас обижал, что они делали, когда и где это происходило, и по каким причинам, по вашему мнению, они это делали. Вы также должны описать как повлиял на вас причиненный вред. Хотя в детском или даже подростковом возрасте вы могли и не знать о своей сексуальной ориентации или гендерной идентичности, возможно, вы уже чувствовали себя «другим» или предпочитали компанию или занятия противоположного пола. Дети ЛГБТИ иногда становятся объектом сексуальных домогательств и насилия из-за инкриминируемой им принадлежности к ЛГБТИ. Если с вами это происходило, обязательно объясните это в своей декларации.

- Когда вы осознали, что относитесь к ЛГБТИ? Вы должны описать, как и когда вы осознали свою сексуальную ориентацию или гендерную идентичность. Какую реакцию это вызвало у вас, у других людей и почему? Какие изменения вы внесли в свою жизнь из-за того, что поняли и осознали это? Если ваше представление о вашей сексуальной ориентации и/или гендерной идентичности изменилось с течением времени, вы должны объяснить это в своей декларации. Например, идентификация некоторых трансгендерных женщин может быть изначально как мужчина-гей.
- Информация о ваших романтических отношениях. Вы должны указать информацию и подробные сведения о ваших прошлых и настоящих романтических отношениях, в том числе подробности о том, как вы познакомились, и о ваших чувствах к партнерам. Очень важно включить эту информацию, потому что она показывает, что принадлежность к ЛГБТИ является важной частью вашей жизни. Даже если вам стыдно или неудобно говорить с инспектором по делам о предоставлении убежища о своих романтических чувствах, вам необходимо это сделать открыто и честно, чтобы инспектор удовлетворил ваше заявление на основании вашей сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Вам нет необходимости описывать половые акты или показывать свои фотографии в сексуальных ситуациях, чтобы доказать инспектору, что вы относитесь к ЛГБТИ. Если инспектор по делам о предоставлении убежища задаст вас вопрос о конкретных половых актах, попросите позвать его руководителя, потому что это неправомерный вопрос. Тем не менее, вы должны предоставить информацию о ваших отношениях, и почему они были важны для вас.
- Информация о взрослой жизни. Вы должны указать информацию о том, как с вами обращались во взрослом возрасте члены вашей семьи, другие люди, религиозные деятели и представители власти, в том числе полицейские и военные, в связи с вашей принадлежностью к ЛГБТИ/В. Если вы сталкивались с проблемами или вам был причинен вред, опишите эти проблемы и укажите следующее: кто причинил вам вред, что они сделали, где и когда это произошло, и почему, по вашему мнению, люди причиняли вам вред. Вы также должны описать как повлиял на вас причиненный вред. Вы должны указать любой вред, который был вам причинен непосредственно государством (полицейскими, военными, другими представителями органов власти) в связи с вашим статусом ЛГБТИ/В. Кроме того, вы должны указать любой вред, который был вам причинен членами семьи или общества, включая насилие, сексуальные нападения или угрозы, увольнения, оскорбления или отказ в медицинском обслуживании из-за вашего статуса ЛГБТИ/В.
- Ваш статус ВИЧ/СПИД. Если вы являетесь ВИЧ-положительным лицом и указываете это в своем заявлении, вы должны объяснить инспектору по делам о предоставлении убежища, когда и как вы узнали о своей ВИЧ-инфекции и с какой дискриминацией вы столкнулись в связи с вашим состоянием/болезнью (например, отказ в трудоустройстве или в оказании медицинских услуг). Если люди в вашей стране считают, что вы относитесь к ЛГБТИ по причине ВИЧ-инфекции, и вы столкнулись с преследованиями или испытываете страх преследований в связи с этим «инкриминируемым» статусом ЛГБТИ, также обязательно укажите это в своей декларации.
- Сообщали ли вы о преследованиях или издевательствах в полицию? Вы должны объяснить инспектору по делам о предоставлении убежища, сообщали ли вы в полицию о любых

VII. Доказательства в делах о предоставлении убежища для ЛГБТИ/В (продолжение)

происшествиях, в результате которых вам был причинен вред в связи с вашим статусом ЛГБТИ/В, и о том, что полиция предприняла в связи с этим. Если полиция отказала вам в помощи или обращалась с вами ненадлежащим образом в связи с вашим статусом ЛГБТИ/В, обязательно укажите эту информацию. Если вы не обращались в полицию по причине страха, связанного с вашей принадлежностью к ЛГБТИ/В, или считали, что полиция не будет вам помогать, подробно объясните, почему вы так считали.

Приведите как можно больше подробной информации. Инспектор по делам о предоставлении убежища должен понять, чего вы боитесь. Старайтесь использовать описательные термины. Инспектор ничего не знает о вас, и, скорее всего, никогда не был в вашей стране. Когда вы описываете важное событие вашей жизни, например, время, когда вы испытывали страх, подвергались угрозам, задержанию, пыткам или вам был причинен какой-то вред, постарайтесь привести достаточно деталей, чтобы инспектор по делам о предоставлении убежища мог почувствовать, увидеть и услышать то, что чувствовали, видели и слышали вы.

Как должна выглядеть ваша декларация?

Вы можете написать свою декларацию от руки или напечатать ее на компьютере и распечатать бумажную копию. Декларация должна быть достаточно объемной, чтобы в нее вошла вся важная информация о вашем деле. Вы должны указать свое имя, фамилию и регистрационный номер иностранца (alien number), если он имеется, на каждой странице декларации и поставить подпись на последней странице. По возможности заверьте свою декларацию у нотариуса. Также полезно пронумеровать страницы декларации, чтобы инспектор по делам о предоставлении убежища не перепутал их. Как и все остальные доказательства и свидетельства, ваша декларация должна быть составлена на английском языке или к ней должен прилагаться перевод на английский язык. Более подробная информация об этом приведена ниже.

Подтверждающие документы. Очень важно собрать дополнительные свидетельства, чтобы показать инспектору по делам о предоставлении убежища истинность ваших утверждений в заявлении и декларации. Обстоятельства дела каждого заявителя на получение убежища отличаются, поэтому состав необходимых вам доказательств зависит от вашей конкретной ситуации. Например, вы можете приложить указанные ниже документы.

- Письма или заявления ваших нынешних и/или бывших романтических партнеров, которые могут подтвердить ваши утверждения. Эти письма должны содержать информацию о ваших отношениях, а также другую информацию о причиненном вам вреде или вреде, которого вы боитесь в будущем. Если вы не можете получить такие письма от людей, которых вы указываете в своей декларации, вы должны будете объяснить, почему вы не можете получить письма от этих людей.
- Другие письма или заявления других людей, которые могут подтвердить ваши утверждения о том, почему вы боитесь вернуться в свою страну. Возможно, кто-то из друзей или членов семьи видел, как вам угрожали или избивали вас? Возможно, вы обращались к кому-то из друзей или членов семьи за помощью после нападения? Если такое произошло, то письмо от этого человека может помочь вам подтвердить ваше заявление. В письме он должен объяснить, каким образом ему стало известно о нападениях на вас. Например, он может написать, что после нападения вы обратились к нему за помощью и рассказали ему, что произошло.

VII. Доказательства в делах о предоставлении убежища для ЛГБТИ/В (продолжение)

- Возможно вы идентифицируете себя как ЛГБТИ, но у вас не было однополых отношений. Это гораздо более распространенная ситуация, чем вы, возможно, думаете. Многие люди из стран, где существует опасность для представителей ЛГБТИ, боятся вступать в отношения, которые могут вызвать подозрение в их сексуальной ориентации. Вы можете доказать свою сексуальную ориентацию другим способом, например, с помощью заявления или письма любого человека, который знает о вашей сексуальной ориентации. Это может быть друг, коллега, врач или другой человек, с которым вы поделились этой информацией.
- Страницы в социальных сетях и на сайтах знакомств, показывающие, что вы относитесь к ЛГБТИ.
- Фотографии вашего участия в мероприятиях ЛГБТИ, документы или фотографии, демонстрирующие ваше членство в организациях ЛГБТИ.
- Заявления в полицию, если вы сообщали о происшествии в полицию. Если вы не можете получить копию заявления в полицию, вы должны объяснить инспектору по делам о предоставлении убежища, почему это невозможно.
- Выписки из медицинской карты (если вы получили травмы и проходили лечение в больнице или поликлинике, или если вы являетесь ВИЧ-положительным и подаете заявление на этом основании). Если вы не можете получить выписку из медицинской карты, вы должны объяснить инспектору по делам о предоставлении убежища, почему это невозможно.
- Врачебные записи или результаты психологического обследования могут помочь вам подтвердить ваше заявление. Например, если вы подверглись изнасилованию в связи с тем, что являетесь человеком трансгендером, и рассказали об этом психотерапевту, вы можете приложить к заявлению записи психотерапевта.
- Фотографии, помогающие подтвердить вашу историю (например, фотографии, где вы сняты вместе с людьми, которые были убиты, или фотографии, подтверждающие ваше участие в группах или мероприятиях, где вы подвергались опасности). Помните, что вам необходимо будет доказать, кем являются изображенные на фотографии люди.
- Газетные статьи о проблемах, из-за которых вы боитесь вернуться на родину, или событиях, которые произошли с вами или людьми, которых вы знаете.
- Условия в стране. Отчеты национальных и международных правозащитных и государственных организаций (например, «Хьюман райтс вотч» (Human Rights Watch) и «Международная амнистия» (Amnesty International)), подтверждающие сугубо неблагоприятные условия для людей со статусом ЛГБТИ/В в вашей стране. Такие отчеты, а также новостные статьи часто называются описанием «условий в стране». Организация Immigration Equality имеет много докладов условий страны, которые вы можете использовать на своем веб-сайте здесь: <https://immigrationequality.org/legal/legal-help/resources/country-conditions-index/>.

Все документы должны быть представлены на английском языке.

Если вы получите документы на иностранном языке, вы должны перевести их (или попросить кого-то перевести их для вас).

Приложите перевод к оригиналу документа и приложите подписанную копию «удостоверения перевода» (“Certificate of Translation”), которая приведена в конце настоящего руководства.

VIII. Важные аспекты дел о предоставлении убежища, связанных с ЛГБТИ/В

■ Существуют определенные важные факты, которые часто необходимо объяснять в делах о предоставлении убежища, связанных с ЛГБТИ/В. Инспекторы по делам о предоставлении убежища часто стараются выявить эти факты и могут задавать вам связанные с ними вопросы, поэтому лучше обдумать эти сложные вопросы заранее, чтобы иметь возможность полностью разъяснить все обстоятельства.

■ Страх говорить о своей сексуальной ориентации или гендерной идентичности

Иногда соискатели убежища, относящиеся к ЛГБТИ, боятся говорить инспектору о своей идентичности ЛГБТИ. Некоторые люди стыдятся своей принадлежности к ЛГБТИ по причине того, как с ними обращались государственные служащие в их родной стране. Некоторые люди боятся, что у инспектора по делам о предоставлении убежища сложится о них превратное мнение, потому что они относятся к ЛГБТИ. Принадлежность к ЛГБТИ — это нечто, чем можно гордиться, и вы заслуживаете вести такой образ жизни, при котором вы можете быть самим собой. Помните, что, если вы сможете доказать, что в вашей родной стране вам был причинен серьезный вред, или что вам будет причинен серьезный вред в будущем из-за вашей принадлежности к ЛГБТИ, США обязаны защитить вас.

■ Брак

А что если вы состояли или состоите в браке с лицом другого пола? Скажется ли это отрицательно на вашем заявлении? Ответ: возможно. Разумеется, для бисексуальных заявителей брак с партнером противоположного пола идеально соответствует сексуальной ориентации. Однако, возможно, вам будет необходимо напомнить об этом факте инспектору по делам о предоставлении убежища. Ниже приведен раздел по заявлениям от бисексуалов, содержащий более подробную информацию. Лицам, не являющимся бисексуалами, необходимо будет объяснить свой брак и быть готовыми честно говорить о нем с инспектором по делам о предоставлении убежища.

- Брак на родине

Иногда бывает, что человек вступил в брак у себя на родине с лицом противоположного пола по принуждению семьи. Возможно, они надеялись, что брак сработает и «излечит» вас от вашей сексуальной ориентации. Возможно, вы вступили в брак, потому что считали, что он послужит вам «прикрытием», в то время как вы продолжите поиск однополых отношений. Какой бы ни была причина, вам необходимо будет объяснить ее инспектору по делам о предоставлении убежища.

Если вы пытались жить в браке с лицом противоположного пола, и брак оказался неудачным из-за вашей сексуальной ориентации, ваш брак (и, возможно, последующий развод) сам по себе может стать частью подтверждения вашей сексуальной ориентации. Какой бы ни была ситуация, важно по возможности представить доказательства неудачного характера брака. Например, вы можете предоставить следующие документы:

VIII. Важные аспекты дел о предоставлении убежища, связанных с ЛГБТИ (продолжение)

- письмо от бывшего супруга/бывшей супруги;
- письмо от друга или члена семьи, с которым вы поделились своей ситуацией;
- письмо от психотерапевта, пытавшегося помочь спасти брак.

Чем дольше длился брак, тем серьезнее будет выглядеть в глазах инспектора ваше отношение к этому браку. Например, если у вас есть дети, вам необходимо будет объяснить инспектору по делам о предоставлении убежища причину наличия детей. Возможно, ваш партнер или родственники оказывали на вас давление, чтобы завести детей. Возможно, в глазах общества вы хотели выглядеть человеком, не имеющим отношения к ЛГБТИ. Возможно, вы всегда хотели иметь детей и не связываете это со своей сексуальной ориентацией. Важно понимать, что инспектор по делам о предоставлении убежища может не понимать определенные аспекты сексуальной ориентации или гендерной идентичности, и ему, возможно, будет необходимо объяснить, какими сложными могут быть сексуальная ориентация и гендерная идентичность, и как сложно принять и понять их.

• Брак в США

Если вы вступили в брак с лицом противоположного пола в США, вам, возможно, будет еще сложнее объяснить это инспектору по делам о предоставлении убежища. Поэтому вам необходимо будет представить достоверные свидетельства, объясняющие причины вашего вступления в брак. Возможно, вы сделали это в надежде «преодолеть» влечение к лицам своего пола или в надежде умиротворить свою семью. Разумеется, вам будет сложнее объяснить, почему вы сочли необходимым заключить брак в США, где отсутствует экстремальное общественное давление, которое существует у вас на родине. Какой бы ни была причина, вам необходимо будет разъяснить ее инспектору по делам о предоставлении убежища. Если с вами работал психотерапевт или социальный работник, они могут предоставить вам письмо о процессе открытого признания своих сексуальных наклонностей (каминг-аут) и вашей мотивации при вступлении в брак.

Еще более сложная ситуация возникает, если вы вступили в брак с гражданином США или законным постоянным жителем США исключительно с целью получения права на законное проживание в стране и без реального намерения иметь настоящие брачные отношения. Очень важно помнить, чтобы вы всегда должны говорить правду. Если инспектор по делам о предоставлении убежища поймает вас на лжи, он, возможно, примет решение не верить больше никаким вашим словам и в результате может полностью отклонить ваше заявление. Важно помнить, что, если вы совершили иммиграционное мошенничество, заключив фиктивный брак с целью получения законного права на проживание в США, это может иметь серьезные последствия для вашего заявления о предоставлении убежища, и инспектор по делам о предоставлении убежища может вынести определение, что вы не имеете права на получение убежища, и направить ваше дело в иммиграционный суд на рассмотрение иммиграционным судьей.

Бисексуальная ориентация

Если вы ранее страдали от преследований в связи с вашей бисексуальной ориентацией, вы должны обязательно рассказать об этом в своем заявлении и декларации. Во многих странах не делают таких различий, как в США, между геями и бисексуалами, и поэтому все, кто не вписывается в общественные нормы сексуального поведения, могут стать объектом преследований и издевательств. Если в вашей стране сложилась подобная ситуация, обязательно объясните это.

Инспекторы часто предпочитают видеть аспекты дела в черно-белом свете, без учета нюансов. Несложно представить, что инспектор может сделать вывод, что, если вас привлекают оба пола, вы

VIII. Важные аспекты дел о предоставлении убежища, связанных с ЛГБТИ (продолжение)

можете просто «выбрать» отношения с людьми противоположного пола, чтобы избежать дальнейших преследований. Несмотря на то, что это неправильно, и инспектор не должен занимать такую позицию, не все инспекторы понимают особенности бисексуальной идентичности. Вам необходимо будет объяснить инспектору, что люди с бисексуальной ориентацией не «выбирают» объекты своих чувств точно так же, как и любые другие люди не «выбирают» кого любить. Если основанием вашего дела является ваша бисексуальная идентичность, вам целесообразно получить показания или свидетельство от специалиста в области психиатрии, который может объяснить инспектору природу бисексуальной идентичности.

Вы могли и можете находиться в браке, потому что имеете бисексуальную, а не гомосексуальную ориентацию. Брак полностью соответствует вашей сексуальной ориентации, и вам необходимо будет объяснить это инспектору по делам о предоставлении убежища. Однако ваше дело может быть более сложным, если вы в настоящее время находитесь в браке с партнером противоположного пола, который вернется с вами в вашу страну в случае депортации. Инспектор может посчитать, что это означает, что вам не будет причинен вред, поскольку люди не будут воспринимать вас как представителя ЛГБТИ. В этом случае вы обязательно должны объяснить, что в вашей стране известно, что у вас ранее были однополые отношения. В связи с этим вас будут считать геем или лесбиянкой, и в результате этого вы столкнетесь с преследованиями.

Вы не «выглядите» как член сообщества ЛГБТИ

Иногда у инспекторов по делам убежищ имеется свое представление о том, как должны выглядеть члены сообщества ЛГБТИ. Это не должно влиять на решение инспектора, но иногда это происходит. Если вы не соответствуете представлениям инспектора о человеке гомосексуальной ориентации, или не выглядите как человек трансгендер, вам может быть сложнее обосновать свое заявление. Одна из причин этого заключается в том, что инспектор может посчитать, что люди в вашей стране не примут вас за представителя ЛГБТИ и не причинят вам вреда.

Если это ваш случай, вам необходимо будет доказать, что в вашей стране вас распознают как представителя ЛГБТИ и в результате вам могут причинить вред. Если вам уже причиняли вред в результате вашей принадлежности к ЛГБТИ, или люди воспринимали вас как представителя ЛГБТИ, вы должны подчеркнуть это. Кроме того, если признаки принадлежности к ЛГБТИ в вашей стране отличаются от принятых в США, вы должны описать их инспектору по делам о предоставлении убежища и представить подтверждающие это доказательства, например, заявления и письма других людей, в которых объясняется, почему вас воспринимают как представителя ЛГБТИ.

Следует также привести другие доказательства того, как ваша сексуальная ориентация или гендерная идентичность станут известны. Например, во многих культурах для 30-летнего мужчины необычно быть неженатым. В некоторых обществах совместное проживание двух взрослых людей одного пола немедленно возбуждает подозрения у соседей и государства. Если вы можете найти газетные статьи или отчеты, в которых об этом рассказывается, используйте их в качестве доказательств вашего дела. При этом если инспектор по делам о предоставлении убежища скажет вам, что вы не выглядите как представитель ЛГБТИ, вы должны попросить его позвать руководителя, потому что такое высказывание не является правоммерным.

Вы не заявляли открыто о своей сексуальной ориентации у себя на родине.

Иногда представители ЛГБТИ стараются защитить себя в своей родной стране, скрывая свою принадлежность к ЛГБТИ. Например, некоторые вступают в брак или в отношения с людьми противоположного пола или вообще избегают романтических отношений. Если вы были в такой ситуации, вы можете объяснить это инспектору по делам о предоставлении убежища. Вы должны

VIII. Важные аспекты дел о предоставлении убежища, связанных с ЛГБТИ (продолжение)

также обязательно объяснить, почему скрывать вашу сексуальную ориентацию или гендерную идентичность опасно для вас, и почему вы не можете продолжать это делать. Например, если вы испытывали депрессию или обдумывали самоубийство из-за невозможности быть самим собой, вы должны описать это в декларации и рассказать об этом инспектору. Если вы беседовали об этом с психологом или социальным работником, они могут предоставить подтверждающее письмо.

Если вы открыто заявили о своей ориентации, находясь в США, вы должны объяснить это инспектору по делам о предоставлении убежища как факт, который ставит вас под угрозу в случае возвращения на родину. Например, если вы открыто заявили о своей ориентации в социальных сетях или каким-либо иным образом, и теперь людям известно о вашей принадлежности к ЛГБТИ, или если вы вступили в однополый брак, вы должны представить инспектору подтверждение того, что теперь вы находитесь в большей опасности.

Если вы являетесь человеком трансгендером и начали процедуру смены пола или использования своей настоящей половой идентичности после прибытия в США, вы должны представить свидетельства этого, показывающие, что благодаря этой информации у себя на родине вы будете на виду в гораздо большей степени. Однако, поскольку быть человеком трансгендером означает ощущать себя соответствующим образом изнутри, вы можете подать заявление о предоставлении убежища на основании вашего трансгендерного статуса, даже если вы не предприняли пока действий по смене пола. Вам все равно будет необходимо представить подтверждения, что вам будет причинен вред в связи с вашим статусом человека трансгендера. Многие люди трансгендеры становятся объектом преследования в их странах, потому что их воспринимают как геев или лесбиянок. Если это ваш случай, вам необходимо будет представить доказательства причинения вреда и объяснить, что вы являетесь человеком трансгендером, но люди в вашей стране считали вас геем или лесбиянкой, и причиняли вам вред в связи с этим (или вы боитесь, что они причинят вам такой вред в будущем в результате такого восприятия).

В вашей стране действуют определенные законы, защищающие членов сообщества ЛГБТИ/В.

Как уже говорилось выше, вам нужно будет представить документы, свидетельствующие об «условиях в стране» в форме отчетов национальных и международных правозащитных организаций (например, «Хьюман райтс вотч» (Human Rights Watch) и «Международная амнистия» (Amnesty International)), а также публикаций в СМИ, показывающих, что в вашей стране сложились чрезвычайно неблагоприятные условия для ЛГБТИ/В. Многие страны очень опасны для представителей ЛГБТИ/В, хотя там и действуют законы, призванные защищать представителей ЛГБТИ/В. Например, в некоторых латиноамериканских странах действуют законы, признающие права ЛГБТИ.

Инспектор по делам о предоставлении убежища может рассматривать этот факт как свидетельство того, что ваша страна хочет и может защитить вас. В таком случае вам необходимо будет объяснить, что в вашей стране распространены притеснения и ненависть к представителям ЛГБТИ/В, и что существует большая вероятность того, что вам будет причинен вред в связи с этим. Вы можете сделать это, приведя примеры насилия, нападений и причиненного вреда представителям ЛГБТИ в вашей стране в связи с их принадлежностью к ЛГБТИ и неспособностью государства предпринять меры против этого. Например, вы можете указать на случаи, когда вам или знакомым вам людям был причинен вред из-за их принадлежности к ЛГБТИ, и полиция отказалась им помогать или участвовала в их преследовании. Вы можете привести свидетельства об условиях в стране, показывающие, что случаи насилия против представителей ЛГБТИ редко расследуются или доводятся до суда. Иногда случаи насилия становятся более серьезными после принятия законов о признании прав ЛГБТИ. Если в вашей стране сложилась такая ситуация, укажите это инспектору по делам о предоставлении убежища.

IX. Подача заявления о предоставлении убежища по форме I-589

Как указано выше, вам необходимо подать заявление о предоставлении убежища по форме **I-589**.

Вы можете получить доступ к последней версии формы I-589 на странице <https://www.uscis.gov/i-589>.

Мы включили в это руководство несколько советов по заполнению основных частей заявления по форме I-589, однако помните, что мы не обсуждаем абсолютно все вопросы. Подробные инструкции по заполнению формы I-589 можно найти здесь: [форма I-589 «Заявление о предоставлении убежища и приостановлении депортации» \(uscis.gov\)](#). Вы должны точно следовать инструкциям и ответить на каждый вопрос, иначе ваше заявление может быть отклонено. Если вы не можете читать по-английски, найдите владеющего английским языком человека, который прочитает и объяснит вам все инструкции. Обратите внимание, что после публикации этого руководства форма могла измениться. Внимательно ознакомьтесь с последней версией формы и инструкциями. Возможно, вы имеете право подать форму I-589 онлайн. Для получения дополнительной информации о том, кто может подать форму I-589 онлайн, см. раздел «Куда подать форму» (“Where to File”) на веб-сайте I-589.

Прежде, чем начать...

- Для заполнения формы нужно использовать ручку с черными чернилами, компьютер или печатную машинку. Карандаш использовать нельзя.
- Ответы должны быть представлены на английском языке. Если ответы будут на другом языке, заявление не будет принято.
- Необходимо ответить на все вопросы. Если вы не знаете, как ответить на вопрос, не беспокойтесь. Напишите столько, сколько сможете. Если вы не знаете ответ, напишите unknown. Если вопрос к вам не относится, напишите not applicable или none.
- Если вам не хватает места, чтобы полностью ответить на какой-либо вопрос, вы можете продолжить в Приложении В (Supplement B), которое находится в конце формы **I-589**. Для каждого заполняемого Приложения В вы должны указать свое имя, фамилию, дату, поставить подпись и написать сверху формы конкретный вопрос, на который вы отвечаете. Если вы забудете сделать это, ваше заявление может быть отклонено. Вы можете распечатать дополнительные копии Приложения В, если вам потребуется больше места.

IX. Подача заявления о предоставлении убежища по форме I-589 (продолжение)

Советы по заполнению формы I-589 «Заявление о предоставлении убежища и приостановлении депортации».

- Обратите внимание на возможность «приостановления депортации согласно Конвенции против пыток», которая приводится на первой странице. Многие из тех, кто подает заявление о предоставлении убежища, также имеют право воспользоваться Конвенцией против пыток (CAT), если имеется превышающая 50 процентов вероятность того, что государство подвергнет вас пыткам или убьет вас в случае возвращения на родину. Дополнительная информация по CAT приведена в разделе XIV ниже. Если вы считаете, что эти условия к вам применимы, обязательно поставьте отметку вверху первой странице в поле с надписью Check this box if you also want to apply for withholding of removal under the Convention Against Torture («Поставьте отметку в этом поле, если вы также хотите подать заявление о приостановлении депортации согласно Конвенции против пыток»).

Часть A.I. Информация о вас

- Вопросы 8 и 9. Адрес проживания и почтовый адрес в США: укажите адрес, где вы живете в настоящее время. Если вы не можете получать почту на этот адрес, вы должны все равно указать адрес проживания, но в поле Mailing address (почтовый адрес) вы можете указать другой адрес, на который вы можете свободно получать почту.
- Вопрос 14. Гражданство: термины nationality и citizenship (национальная принадлежность и гражданство) обычно являются взаимозаменяемыми, но, если в вашем случае это не так, вы должны четко указать это в заявлении.
- Вопрос 15. Гражданство при рождении: если вы сменили страну жительства и получили другое гражданство, ваше гражданство при рождении может отличаться от вашего гражданства на настоящее время.
- Вопрос 16. Расовая, этническая или племенная группа: принадлежите ли вы к какой-либо культурной группе в своей родной стране? Например, жители Ирана могут быть ассирийцами, а жители Гватемалы принадлежать к народу Киче.
- Вопрос 17. Религия: исповедуете ли вы какую-либо веру? Если да, напишите это здесь. В ответе на этот вопрос необходимо указать основную религиозную принадлежность (иудаизм, христианство, буддизм, ислам и т.д.) и конкретное течение этой религии, к которому вы принадлежите (например, православная или коптская церковь).
- Вопрос 18. В полях с «а» по «с» поставьте соответствующие отметки, которые применимы к вашей ситуации. (Этот вопрос относится к рассмотрению вашего дела в иммиграционном суде). Поскольку вы подаете заявку на аффирмативное убежище, вы должны поставить отметку в поле (a), "I have never been in Immigration Court proceedings" («Мое дело никогда не рассматривалось в иммиграционном суде»). Если ваше дело ранее рассматривалось в иммиграционном суде, вы не сможете подать заявку на аффирмативное убежище, и вам следует проконсультироваться с иммиграционным адвокатом относительно доступных вам вариантов.
- Вопрос 19 (a-c). (Это вопрос о том, когда вы в последний раз покинули свою страну, и обо всех случаях вашего въезда в США). Укажите, какая виза или статус у вас были при въезде. Если вы въехали в страну без разрешения или незаконно, напишите no status (без статуса) и not applicable (не применимо) в поле,

B. Residence in the U.S. (where you physically reside)			
Street Number and Name		Apt. Number	
City	State	Zip Code	Telephone Number ()
B. Mailing Address in the U.S. (if different than the address in Item Number B)			
In Care Of (if applicable)		Telephone Number ()	
Street Number and Name		Apt. Number	
City	State	Zip Code	

14. Present Nationality (Citizenship)	15. Nationality at Birth	16. Race, Ethnic, or
--	---------------------------------	-----------------------------

18. Check the box, a through c, that applies:
a. <input type="checkbox"/> I have never been in Immigration Court proceedings.
b. <input type="checkbox"/> I am now in Immigration Court proceedings.
c. <input type="checkbox"/> I am not now in Immigration Court proceedings, but I have been in the past.

IX. Подача заявления о предоставлении убежища по форме I-589 (продолжение)

где нужно указать номер I-94. Перечислите все другие случаи въезда в США, даже если это было во время поездок в другие страны. Если вы не помните точные даты, добавьте пометку approx. (приблизительно), чтобы показать, что вы не уверены.

II. Complete IF a through c:

a. When did you last leave your country? (month/year) _____ b. What is your current I-94 Number, if any? _____

c. List each entry into the U.S. beginning with your most recent entry. List date (month/year), place, and your status for each entry. (Attach additional sheets as needed.)

Date	Place	Status	Date Status Expires
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

- Вопросы 23-25 относятся к языкам, которыми вы владеете. Если вы говорите на определенном диалекте своего языка, укажите это. Отметку Yes (Да) в вопросе 24 следует ставить только в том случае, если вы на 100% уверены, что можете свободно говорить с инспектором по делам о предоставлении убежища на английском языке.

Часть A.II. Информация о супруге и детях

Заполните эту часть, если вы состоите в браке или у вас есть дети. Если вам не хватает места, чтобы указать всех детей, используйте форму Приложения А в конце формы I-589, чтобы указать всю необходимую информацию. Вы можете использовать несколько копий Приложения А, если вам нужно указать нескольких детей.

Часть В. Информация о вашем заявлении

Это одна из самых важных частей вашего заявления. В этой части задаются конкретные вопросы, цель которых — определить, имеете ли вы право на получение убежища (или, если ваше дело окажется в иммиграционном суде, имеете ли вы право на приостановление депортации или защиту от депортации согласно Конвенции против пыток). Четко опишите все, что с вами происходило.

Прежде чем заполнять эту часть, ознакомьтесь со всеми материалами о важных аспектах дел, связанных с ЛГБТИ/В. Это поможет вам решить, какую важную информацию целесообразно указать в ваших ответах. Если вы подаете декларацию как часть вашего дела, ответьте на вопросы в разделах «В» и «С» формы I-589 кратко, а затем напишите Please see declaration for more information («См. дополнительную информацию в декларации»), чтобы инспектор по делам о предоставлении убежища знал, что ваша история полностью содержится в декларации. Если вы не помните какие-либо детали, используйте выражения типа «насколько я помню...» или «это произошло примерно...».

ПОМНИТЕ, ЧТО ВЫ ДОЛЖНЫ ГОВОРИТЬ ПРАВДУ И РАССКАЗАТЬ СВОЮ ИСТОРИЮ. НИЖЕ МЫ ПРИВОДИМ НЕСКОЛЬКО ПРИМЕРОВ ТОГО, ЧТО МОЖЕТ НАПИСАТЬ ЗАЯВИТЕЛЬ. НЕ КОПИРУЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ И ПРИМЕРЫ, ВЗЯТЫЕ У НАС ИЛИ У КОГО-ЛИБО ЕЩЕ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВАШЕ ЗАЯВЛЕНИЕ БУДЕТ ОТКЛОНЕНО. ОБЯЗАТЕЛЬНО РАССКАЖИТЕ СВОЮ ИСТОРИЮ.

- Вопрос 1. Здесь вы ставите отметку, соответствующую причине подачи заявления о предоставлении убежища. Очень важно поставить отметки во всех полях, которые к вам относятся. Помните, что большинство заявлений о предоставлении убежища от людей, относящихся к ЛГБТИ/В, основаны на принадлежности к определенной социальной группе, так что обязательно поставьте отметку в поле membership in a particular social group («принадлежность к определенной социальной группе»), если это к вам применимо. Многие из тех, кто подает заявление о предоставлении убежища, также имеют право воспользоваться Конвенцией против пыток (CAT), если имеется превышающая 50 процентов вероятность того, что государство подвергнет вас пыткам или убьет вас в случае возвращения на родину. Дополнительная информация по CAT приведена в разделе XIV ниже. Отметку в поле Torture Convention («Конвенция против пыток») следует ставить только в случае, если вы считаете, что подпадаете под действие этой конвенции.

IX. Подача заявления о предоставлении убежища по форме I-589 (продолжение)

- Вопрос 1А. Сталкивались ли вы, члены вашей семьи, близкие друзья или коллеги в прошлом со случаями причинения вреда, жестокого обращения или угроз со стороны кого-либо? Здесь вы описываете любой вред, который был вам причинен, или преследования, которым вы подвергались в связи с принадлежностью к ЛГБТИ/В или в связи с тем, что люди считали, что вы принадлежите к ЛГБТИ/В (например, побои, угрозы физической расправы, сексуальное насилие и т. д.). Обязательно укажите следующую информацию: 1) что произошло; 2) когда был причинен вред, имело место жестокое обращение или угрозы; 3) кто был источником причиненного вреда, несправедливого обращения или угроз; 4) почему, по вашему мнению, вам был причинен вред, вы подверглись жестокому обращению или стали объектом угроз. Помните, что для получения убежища вы должны продемонстрировать, что причиненный вред был связан с вашей принадлежностью к ЛГБТИ/В. Соответственно, вы должны это указать, отвечая на вопрос о причинах угроз или причиненного вреда. Например, заявитель может написать следующее:

Я лесбиянка, и я подвергалась избиениям, жестокому обращению, изнасилованиям и мучениям от рук моей семьи, членов общества и полиции по причине моей сексуальной ориентации. В одном случае, примерно в мае 2019 года, меня изнасиловала группа мужчин, потому что я лесбиянка, хотя я пыталась скрыть свою сексуальную ориентацию. Они напали на меня, когда я выходила из квартиры моей девушки. Я думаю, что они сочли меня лесбиянкой из-за моих манер, того как я одеваюсь, а также потому что я часто ночую у моей девушки. Они затащили меня в другую квартиру, находящуюся в жилом комплексе моей девушки, и изнасиловали, выкрикивая гомофобские оскорбления. Я пыталась сообщить об этом в полицию, но полиция ничего не сделала, чтобы помочь мне. На самом деле полицейские также жестоко обращались со мной, заявив, что я получила по заслугам. Более подробное описание содержится в моей декларации.

Вы также должны указать здесь информацию о ваших знакомых, которым был причинен вред по причине их принадлежности к ЛГБТИ/В. Например, если ваш партнер или друг/подруга были избиты или убиты по причине их принадлежности к ЛГБТИ/В, вам следует описать это в заявлении.

- Вопрос 1В. Расскажите, почему вы боитесь вернуться в свою страну. Заявители, относящиеся к категории ЛГБТИ/В, должны написать здесь, чего конкретно они боятся, что может с ними произойти в будущем на родине из-за их принадлежности к ЛГБТИ/В. Например, заявитель может написать следующее:

Я боюсь, что родственники, посторонние люди и даже полицейские нападут на меня, будут бить, мучить или даже убьют меня, если я вернусь на Ямайку. Мне уже причиняли вред в прошлом из-за моей сексуальной ориентации, хотя я скрывал ее, а сейчас я уже несколько лет открыто живу как гей в США. Местные выходцы из Ямайки знают, что я гей, так что я боюсь, что это теперь известно и у меня на родине. Когда мои братья услышали от кого-то из США, что я гей, они прислали мне текстовые сообщения, где угрожали убить меня, если я вернусь. Я боюсь, что они или другие люди осуществят эти угрозы, и что полиция ничего не сделает, чтобы остановить их.

- Вопрос 2. Аресты в родной стране. Перечислите все случаи вашего ареста полицией, в том числе связанные с насилием или угрозами в ваш адрес со стороны полицейских. Если аресты были связаны с насилием или угрозами в ваш адрес со стороны полиции, объясните это здесь или в своей декларации.
- Вопрос 4. Страх пыток. Укажите, чего именно вы боитесь, и что случится с вами, если вы вернетесь в свою родную страну. Например, заявитель может написать следующее:

Я боюсь, что мои родственники, члены местной общины, полицейские и другие государственные служащие будут держать меня в заключении, избивать, унижать, насиловать, пытать или даже убьют меня из-за моей гендерной идентичности. Полиция уже арестовывала меня, потому что я человек трансгендер. Они часто хватают людей трансгендеров и незаконно сажают их по

IX. Подача заявления о предоставлении убежища по форме I-589 (продолжение)

ложным обвинениям. Полицейские в участке сильно избили меня и угрожали изнасиловать. Кроме того, когда меня избивала толпа трансфобов, присутствовавшие при этом полицейские просто смотрели и смеялись.

Часть С.

- Вопрос 5. Вы должны подать заявление о предоставлении убежища в течение 1 года с момента последнего въезда в Соединенные Штаты. Однако, если вы пропустили этот срок по уважительной причине, вы можете попытаться объяснить, что в данном случае должно действовать исключение из этого правила. Например, это возможно, если вы недавно перестали скрывать свою принадлежность к ЛГБТИ, узнали о своем ВИЧ-положительном статусе или условия в вашей родной стране в последнее время существенно ухудшились. Если у вас были серьезные медицинские или психические проблемы (например, посттравматическое стрессовое расстройство), это может являться причиной, по которой вы не смогли подать заявление в течение года. Другими факторами могут быть наличие у вас в прошлом законного статуса или несовершеннолетний возраст (до 18 лет). У многих людей бывает несколько причин для задержки с подачей заявления. Вы должны указать все эти причины. Помните, что даже если у вас была уважительная причина или причины для задержки подачи заявления, вы должны подать заявление по форме I-589 в «разумные» сроки после возникновения обстоятельств, вызвавших задержку. Определение «разумных» сроков зависит от обстоятельств вашего дела, но обычно это очень короткий промежуток времени.

Учтите, что одногодичный срок подачи заявления соблюдается очень строго, поэтому вы должны приложить все усилия, чтобы подать заявление вовремя, и ваше заявление может быть отклонено в случае несоблюдения срока подачи, если в отношении него не будет применено исключение.

Часть D. Подпись

- Проверьте заявление и убедитесь, что оно оформлено полностью.
- Подпишите заявление и подтвердите, что все написанное вами является правдой и соответствует действительности. Помните, что, если вы заведомо сообщили в заявлении ложную информацию, вы не будете иметь права ни на какие средства правовой защиты в иммиграционных вопросах.
- Вам также необходимо будет приложить к заявлению документы, удостоверяющие личность (например, паспорт). Об этом более подробно рассказано в инструкциях по заполнению формы I-589.

Часть E. Декларация лица, составившего форму, если это лицо не является заявителем, супругом/супругой, родителем или ребенком. Эта часть заполняется, только если вам кто-то помогал составить заявление.

Часть F. Заполняется во время собеседования по заявлению о предоставлении убежища, если это применимо. Эта часть заполняется в присутствии инспектора по делам о предоставлении убежища.

Х. Комплектация заявления

■ По завершении составления заявления, вы должны подать форму I-589 вместе со всеми имеющимися у вас подтверждающими документами в Службу гражданства и иммиграции США.

Вам также рекомендуется сделать еще одну полную копию заявления и всех подтверждающих документов для себя. Конкретные инструкции о подаче заявления можно найти на сайте Службы гражданства и иммиграции США здесь: <https://www.uscis.gov/i-589>. Кроме того, вам необходимо посетить этот веб-сайт и найти секцию «Особые инструкции» (“Special Instructions”). В некоторых случаях существует специальный адрес, по которому вы должны отправить заявление. Обратите внимание, что заявление следует отправлять по почте в соответствующее отделение Службы гражданства и иммиграции США (в зависимости от места проживания), так что внимательно прочитайте инструкции, чтобы отправить документы в нужное место. Некоторые люди также могут подать заявку онлайн. «Инструкции по подаче документов инструмент» (“The Filing Instructions Tool” на веб-странице может помочь вам определить, куда подавать документы.

Когда Служба гражданства и иммиграции США получит и обработает ваше заявление, вы получите по почте подтверждающую «квитанцию», где будет указана официальная дата подачи заявления.

XI. Назначение даты, времени и места собеседования по поводу получения убежища

Когда Служба гражданства и иммиграции США будет готова провести с вами собеседование в связи с вашим заявлением о предоставлении убежища, вы получите еще одно уведомление, где будут указаны дата, время и место проведения собеседования.

Явка на это собеседование обязательна. Если вы серьезно заболели и не можете прийти на собеседование, вы должны сообщить об этом в отдел по делам о предоставлении убежища. Вам могут разрешить перенести собеседование, но это возможно только в очень серьезных ситуациях. Более подробную информацию о том, как связаться с отделом по делам о предоставлении убежища и перенести собеседование, можно найти здесь: <https://www.uscis.gov/humanitarian/refugees-and-asylum/asylum/preparing-for-your-asylum-interview>.

Некоторым назначают собеседование в течение нескольких недель с момента подачи заявления по форме I-589. Другим приходится ждать собеседования месяцы или даже годы. Вы должны быть готовы к любой ситуации, и вам следует немедленно начать готовить доказательства вашего дела.

Не беспокойтесь, если у вас не будут готовы все доказательства на момент подачи заявления по форме I-589. Вы сможете представить дополнительные подтверждающие документы и свою декларацию в отдел по делам о предоставлении убежища, где будет проводиться собеседование, уже после подачи заявления. Однако помните, что дополнительные подтверждающие документы должны быть получены отделом по делам о предоставлении убежища, где будет проводиться собеседование, не менее чем за 14 календарных дней до начала собеседования. Вам необходимо будет сделать 4 копии пакета подтверждающих документов. Отправьте подписанный пакет с тремя копиями и оригиналом в отдел по делам о предоставлении убежища и сохраните одну копию для себя. Чтобы узнать, какой отдел занимается вашим делом, введите здесь свой почтовый индекс: <https://egov.uscis.gov/office-locator/#/asy>

В случае переезда вы должны немедленно уведомить об этом Службу гражданства и иммиграции США. По правилам, вы обязаны это сделать в течение 10 дней с момента переезда. Если вы этого не сделаете, вы можете пропустить важную информацию о вашем деле по предоставлению убежища, или государство может решить, что вы отказались от своего заявления. Вы можете изменить свой адрес на сайте или отправить заполненную форму по почте. Форму и информацию по процедуре смены адреса можно найти на сайте USCIS здесь: <https://www.uscis.gov/ar-11>. Обязательно укажите «номер квитанции» вашего дела об убежище в форме изменения адреса. Вы можете найти «номер квитанции» в документе, подтверждающем получение вашего заявления, который направит вам Служба гражданства и иммиграции США.

XI. Назначение даты, времени и места собеседования по поводу получения убежища (продолжение)

Если вы меняете место жительства, место проведения собеседования может также измениться. Когда вы сообщите Службе гражданства и иммиграции США об изменении адреса, вы сможете узнать, какое отделение будет заниматься вашим делом, введя свой почтовый индекс в следующую форму: <https://egov.uscis.gov/office-locator/#/asy>. Обязательно отправьте все дополнительные подтверждающие документы в отдел по делам о предоставлении убежища, который занимается рассмотрением вашего дела.

После подачи заявления о предоставлении убежища по форме I-589 вы получите от правительства еще одно уведомление с указанием даты, времени и места для сбора ваши биометрических данных. Здесь вам снимут отпечатки пальцев, сделают фотографию и возьмут образец подписи, чтобы Служба гражданства и иммиграции США могла подтвердить вашу личность и провести предварительные проверки. Вы обязательно должны явиться для сбора биометрических данных.

Если вы не можете явиться в назначенное время для сбора биометрических данных, вы можете перенести этот визит, позвонив в контактный центр Службы гражданства и иммиграции США по телефону 800-375-5283 (телетайп 800-767-1833). Запросить перенос сбора биометрических данных необходимо до наступления первоначально назначенной даты и времени, и вы должны указать уважительную причину, например, положительный тест на COVID или госпитализацию.

Если вы не явитесь для сбора биометрических данных и не перенесете ваш визит, Служба гражданства и иммиграции США может отклонить ваше заявление.

XII. Как рассказывать свою историю на собеседовании

На собеседовании по вопросу предоставления убежища у вас будет возможность рассказать инспектору по делам о предоставлении убежища, почему вы боитесь вернуться на родину и почему, вы считаете, у вас должна быть возможность остаться в США. Инспектор также задаст вам ряд вопросов по вашему делу.

Совершенно нормально, если вы будете нервничать или бояться, рассказывая о своем деле инспектору по делам о предоставлении убежища, особенно если вы будете говорить о страшных событиях, которые случились или могут случиться с вами. Ниже приведены некоторые полезные советы, которые помогут вам подготовиться к собеседованию.

Подготовьтесь к собеседованию!

- Подумайте о примерах, показывающих, чего вы боитесь в своей стране. Например, подумайте о случаях, когда вам был причинен вред в связи с вашей принадлежностью к ЛГБТИ/В, а также о конкретных причинах, почему вам может быть причинен вред или вы можете стать объектом преследований в случае, если вас отправят на родину. Запишите эти примеры на листке бумаги, чтобы упорядочить свои мысли и ничего не забыть. Однако не берите листок бумаги с собой на собеседование.
- Потренируйтесь излагать свою историю. Очень важно до собеседования потренироваться рассказывать свою историю, чтобы чувствовать себя во время собеседования свободно и не забыть рассказать инспектору о наиболее важных аспектах вашего дела. Не говорите просто: «Я думаю, что кто-то меня обидит» или «Я не хочу возвращаться». Это не очень полезно, так как почти все, кто обращается с просьбой о предоставлении убежища, чувствуют себя подобным образом. Подумайте о конкретных причинах, по которым вам был или будет причинен вред в вашей родной стране в связи с вашей принадлежностью к ЛГБТИ/В. Объясните эти причины инспектору по делам о предоставлении убежища.
- Начните собирать подтверждающие документы заранее, чтобы представить их на рассмотрении вашего дела. Предоставьте инспектору как можно больше доказательств, которые можно учесть при рассмотрении дела. Используйте предыдущий раздел этого руководства, чтобы определить, какие виды подтверждающих документов вам целесообразно представить, и начните собирать их как можно скорее. Иногда приходится очень долго ждать собеседования с инспектором по делам о предоставлении убежища, однако в настоящее время ожидание составляет приблизительно 6 недель. Вам необходимо начать собирать подтверждающие документы как можно раньше, чтобы вам хватило времени.

XII. Как рассказывать свою историю на собеседовании

(продолжение)

Говорите от души!

- Инспекторы по делам о предоставлении убежища каждый день встречаются со множеством людей. Если вы будете говорить искренне, вы сможете таким образом выделить ваш рассказ среди остальных.
- Иногда бывает сложно говорить с незнакомым человеком о своем личном опыте, особенно если тема связана с вашей сексуальной ориентацией, гендерной идентичностью или статусом ВИЧ-положительного. Однако очень важно, чтобы инспектор узнал максимальное количество информации о вашем деле, даже если вам страшно, стыдно или больно говорить об этом. Не беспокойтесь, если вы начнете нервничать или проявлять эмоции во время собеседования. Это происходит с большинством людей. Если вам потребуется сделать перерыв, просто скажите об этом инспектору.

Говорите честно!

- Ваша задача — рассказать инспектору по делам о предоставлении убежища о своей жизни. Не говорите неправду! Если вы будете говорить неправду, это приведет к еще более негативным последствиям. Обычно инспекторы понимают, когда им говорят неправду.

Превращайте отрицательное в положительное!

- Если у вас в прошлом были проблемы, и инспектор по делам о предоставлении убежища спросит вас об этом, объясните, как вы преодолели эти трудности.

Не принимайте все в штыки!

- Признание своих ошибок, даже если ошибкой был въезд в США без надлежащих документов, может показать инспектору по делам о предоставлении убежища, что вы действительно сожалеете об этом. Это также покажет инспектору, что в будущем вы не повторите таких ошибок.

Отвечайте на вопросы инспектора по делам о предоставлении убежища.

- Инспектор может задать вам какие-то конкретные вопросы. Проявляйте уважение, когда инспектор разговаривает с вами. Обращайтесь к инспектору «Мэм» (“Ma’am”), «Сэр» (“Sir”) или «Офицер» (“Officer”).

XIII. Решение инспектора по делам о предоставлении убежища

Инспектор по делам о предоставлении убежища направит вам решение по вашему делу в письменной форме. В большинстве случаев вы получите решение по почте в течение нескольких недель после собеседования или вас попросят забрать его в офисе инспектора по делам о предоставлении убежища.

В решении будут разъяснены причины, по которым инспектор одобрил ваше заявление о предоставлении убежища или решил направить ваше дело в иммиграционный суд, где у вас будет еще одна возможность изложить свое дело, и его рассмотрит иммиграционный судья. Эта процедура называется «процесс депортации». Если ваше дело будет направлено в иммиграционный суд, у вас также будет возможность подать заявление на приостановление депортации и предоставление защиты согласно Конвенции против пыток, используя заявление по той же форме I-589.

XIV. Приостановление депортации и Конвенция против пыток (CAT)

Хотя в настоящем руководстве содержится только информация о подаче заявления о предоставлении аффирмативного убежища, при подаче заявления о предоставлении защитного убежища (т. е. когда ваше дело рассматривает иммиграционный судья) вы можете воспользоваться двумя дополнительными формами иммиграционной защиты: приостановление депортации и Конвенция против пыток (CAT).

Ниже для общей информации приведено краткое описание этих видов защиты, однако они недоступны при подаче заявления на аффирмативное убежище. Эта информация просто поможет вам понять, что произойдет в случае передачи вашего дела в иммиграционный суд. Однако если вы считаете, что подпадаете под действие CAT, обязательно поставьте отметку в поле на первой странице заявления по форме I-589 и в поле «Torture Convention» («Конвенция против пыток») в части В.1 заявления по форме I-589, даже если вы подаете заявление о предоставлении аффирмативного убежища.

Приостановление депортации

Процесс приостановления депортации похож на процесс предоставления убежища, однако требования и преимущества немного отличаются.

В случае приостановления депортации вы должны показать судье, что подвергаетесь риску причинения серьезного вреда при возвращении в вашу страну по причине вашей расовой, религиозной или национальной принадлежности, политических взглядов или принадлежности к определенной социальной группе (например, ваш статус ЛГБТИ/В), как и в случае предоставления убежища. Однако ВАЖНОЕ отличие заключается в том, что вы должны продемонстрировать существенно более высокую степень риска, чем в случае предоставления убежища.

Вы должны будете показать, что вероятность причинения вам вреда выше, чем вероятность, что вам не причинят вред на родине. Это означает, что вероятность того, что государство причинит вам вред, составляет не менее 51%.

Конвенция против пыток (CAT)

Защита согласно Конвенции против пыток предназначена для очень серьезных случаев. Чтобы использовать Конвенцию против пыток, вы должны доказать, что вероятность того, что правительство вашей родной страны может подвергнуть вас пыткам или убить вас, выше вероятности того, что это не произойдет.

XIV. Приостановление депортации и Конвенция

против пыток (CAT) (продолжение)

Дела, подпадающие под действие CAT, имеют некоторое сходство с делами о предоставлении убежища и приостановлении депортации.

- Вы должны доказать, что государство может подвергнуть вас пыткам или убить вас, или что государство будет игнорировать попытки другого лица подвергнуть вас пыткам или убить вас. Вы должны доказать, что лицо, которое причинит вам вред – это государственный служащий, т. е. это может быть полицейский, военнослужащий или работник государственных органов. Вы также можете продемонстрировать, что государство будет игнорировать попытки других людей причинить вам вред.
- Как и в случае с приостановлением депортации, вы должны доказать, что вероятность того, что вас подвергнут пыткам, составляет не менее 51%, или что вероятность этого выше, чем вероятность того, что это с вами не произойдет.
- Судимости по уголовным делам могут повлиять на возможность использования CAT. Если у вас имеется серьезная криминальная история, вы сможете воспользоваться только одной частью CAT, которая называется «отсрочка депортации».

Чем отличаются друг от друга убежище, приостановка депортации и Конвенция против пыток?

Убежище и приостановление депортации отличаются некоторыми важными аспектами.

- Приостановление депортации не дает права получить вид на постоянное жительство. Это означает, что вы не можете получить грин-карту. Выигрыш дела о приостановлении депортации означает лишь то, что правительство США не отправит вас на родину. Однако, если другая страна выразит готовность принять вас, Служба иммиграционного и таможенного контроля США может попытаться отправить вас в эту страну.
- В случае приостановления депортации ваше заявление распространяется только на вас. Вы не можете включить в свое заявление членов вашей семьи. Если вы выиграете дело, его выиграете только вы. Члены вашей семьи должны будут самостоятельно подать отдельное заявление.
- Вы можете подать заявление на приостановление депортации, даже если прошло более 1 года с момента вашего въезда в США. Этим оно отличается от заявления о предоставлении убежища, которое должно быть подано в течение 1 года после въезда в США.
- Даже если уже вынесен приказ о вашей депортации, вы все равно можете подать заявление о приостановлении депортации.
- Если у вас есть судимости, вы, ВОЗМОЖНО, сможете подать заявление о приостановлении депортации. Однако, как правило, такое заявление подать нельзя, если вы были осуждены за действительно серьезное преступление.

Дела, подпадающие под действие CAT, отличаются от дел об убежище и приостановлении депортации:

- Вы должны доказать, что вас подвергнут пыткам, а не просто причинят вам вред. Пытки (мучения) – это понятие, которое означает, что кто-то причиняет вам ужасную физическую или душевную боль, чтобы наказать вас или принудить вас сделать что-либо.
- Выигрыш дела согласно Конвенции против пыток означает лишь то, что правительство США не отправит вас обратно в вашу родную страну. Однако, если другая страна выразит готовность принять вас, Служба иммиграционного и таможенного контроля США может попытаться отправить вас в эту страну. Кроме того, если вы добьетесь приостановления депортации согласно CAT, но условия в вашей родной стране изменятся, Служба иммиграционного и таможенного контроля США может попытаться депортировать вас в будущем.
- Вы должны будете показать, что вас подвергнет пыткам государственный служащий, но не причину, почему данный человек это сделает. Вам не нужно доказывать, что вас подвергнут пыткам на основании вашей расовой, религиозной или национальной принадлежности, политических взглядов или принадлежности к определенной социальной группе.

XV. Заключительные мысли

■ Дела, связанные с получением убежища, всегда сложные. Совершенно нормально нервничать или бояться рассказывать о своем деле инспектору по делам о предоставлении убежища, особенно если вы будете говорить о пугающих вещах, которые случились или могут случиться с вами по причине вашей принадлежности к ЛГБТИ/В.

Как мы уже говорили выше, начните собирать подтверждающие документы заранее, чтобы представить их на рассмотрении вашего дела. Попросите родственников или друзей помочь собрать подтверждающие свидетельства в вашей родной стране. Тщательно обдумайте требования закона, относящиеся к вашему делу. Потренируйтесь рассказывать свою историю и представьте инспектору по делам о предоставлении убежища как можно больше доказательств и информации для размышления. Помните, что все части вашей истории должны согласовываться друг с другом. Если вы сделали оговорку или в письменном заявлении содержится какая-то ошибка, объясните инспектору по делам о предоставлении убежища причину этого несоответствия.

Мы желаем вам
удачного исхода
вашего дела!

Certificate of Translation

I, _____ (name of translator), certify that I am competent to translate this document from its original language into English and that the translation is true and accurate to the best of my abilities.

Printed Name of Translator

Signature of Translator

Date

Address of Translator

Telephone Number of Translator